

もくじ

幸せ・幸福・ハッピー	4
親しみやすい・友好的・フレンドリー	6
気持ちの浮き沈み(せつなさ)・情緒的・センチメンタル	8
華やか・多彩・カラフル	10
品の良い・優雅・エレガント	12
延びる／伸びる・延長・ストレッチ	14
足取り・歩調・ステップ	16
見目麗しい・格好いい・スタイリッシュ	18
歩くこと・散歩・ウォーキング	20
動かす力・活動力・エネルギー	22
速さ・速度・スピーディー	24
日本語の使い分け「嬉しい・楽しい」はどう違う?	26
腕前・技術・テクニク	28
祭り・祭典・フェスティバル	30
年越し・大晦日・ニューイヤーズ	32
出盛り・旬・シーズン	34
天の川・銀河・ミルキーウェイ	36
暦・七曜表・カレンダー	38
似顔絵・肖像画・ポートレート	40
すぐできる・即席・インスタント	42
新しい考え方・独創的・オリジナル	44
知っているようで知らない? 日本語のルール	46

まえがき

「和語・漢語・外来語」第3巻は大きく「表現編」としました。日本語の表現は実に多彩です。和語・漢語・外来語、それぞれに意味があり、使い方が異なる場合が多く、日本語表現の豊かさを感じます。

夜空を見上げて「きれいな天の川!」と頭に浮かぶのは和語でしょうか? 宮沢賢治の書いた『銀河鉄道の夜』は、作品のタイトルに「銀河」(漢語)が使われています。英語では「ミルキーウェイ」と言います。どうしてそんな名称になったと思いますか?

みなさんの住んでいるところでは「祭り」(和語)がありますか? 本書では「祭り」の起源や全国で開催される「祭り」についても触れています。「祭典」(漢語)は祭りの儀式です。外来語の「フェスティバル」は省略されて「フェス」と言われることが多く「野外フェス」「キャンプフェス」など広告でよく見かけます。外来語を省略して使うのも日本語の特徴の一つで、身の回りにも外来語の省略語がたくさんあります。コンビニ(コンビニエンスストア)、ポリ(ポリエチレン)など、どれも身近なものです。

第3巻の「表現編」で取り上げた20項目にはみなさんの身近な表現である「幸せ」「腕前」「歩くこと」「華やか」などの和語があります。漢語・外来語にはどんな解説があるでしょう。

「スピーディー」「テクニク」「エレガント」(外来語)は日常よく使われますね。では、和語や漢語ではなんて言うと思いますか?

「表現編」では20項目を選びましたが、実は書きたい項目がリストにまだたくさんあります。みなさんも和語・漢語・外来語のリストを作成し、違いについて考えてみませんか。みなさんの好奇心に期待しています。

さ さ き みず え
佐々木 瑞枝

幸福

「幸せな状態」とは「自己実現」ができ、「ポジティブな感情」「良い人間関係や社会的つながり」があることです。脳内でセロトニン、オキシトシン、ドーパミンという「幸福物質」が分泌されている状態が「幸せ」とされています。心理学ではwell-beingと呼ばれ、「持続的により良い状態になること」をあらわす考え方です。あなたは今ウェルビーイングの状態にいますか？



和語

幸福



「幸福感」は人によって違います。自分や家族・友人たちが「健康」でいること、家族が「経済的」に不安なく喜らせること、まわりに「信頼」できる人たちがいること。重要なのは「健康面」「金銭面」「精神面」の3つの要素が満たされていることです。子どもにとっていちばん大事なのは健康です。栄養・睡眠に気をつけてください。次に学校での生活、先生や友だちと良い関係を保ちましょう！

漢語

ハッピー

英語のhappyが外来語「ハッピー」になりました。「嬉しい」「楽しい」「幸せな」という意味です。「幸福であること」「幸せであること」を伝える言葉にhappinessがありますが、これは外来語にはなっていません。英語の慣用句に「多くのハッピーな状態が繰り返されますように（Many happy returns）」という、相手がずっとハッピーな状態でいられることを願う言葉があります。



外来語

和語

幸せ

漢語

幸福

外来語

ハッピー

あなたは今幸せですか？

ジョン・レノンの言葉「ぼくが5歳の時、母は言った。『幸せこそ人生に必要なこと』、その通りだと思います。幸せとは「その人にとって不満がなく、望ましい状態」のことです。地震などの災害で被災したり、戦争に苦しんでいる人たちもたくさんいます。「望ましい状態」ではなく、早く「幸せな状態」になってほしいですね。

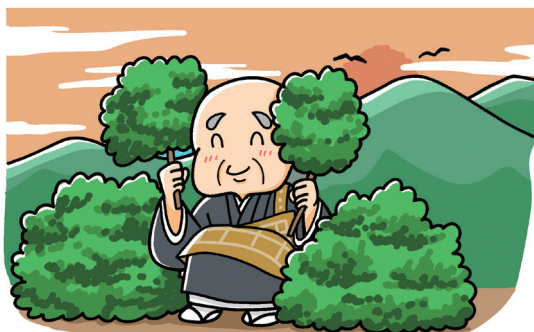
「幸福」は「幸せ」と同じ意味の漢語です。古代ペルシア王キュロス二世は「自分自身を幸福だと思わない人は、決して幸福になれない」と言いました。

イギリスの劇作家シェークスピアは「世の中には幸も不幸もない。ただ考え方ですものなのだから」と言っています。「ハッピーな状態」はあなたがつくり出すものなのです。

親しみやすい

和語

みなさんは江戸時代の禅僧（座禅をおこなう禅宗の僧侶）「良寛さん」の話を聞いたことがありますか？ 子どもたちにも「親しみやすい人柄」で、「子どもたちとかくれんぼをしていた時、日が暮れて子どもたちは家に帰ってしまったのに、良寛さんはずっと隠れ続けていた」というエピソードがあります。あなたのまわりにも「地位は高いのに親しみやすい人」がいるのではありませんか？



友好的

漢語



世界を旅していると、さまざまな経験をします。「こんにちは」と日本語で話しかけてくる「友好的な人」、道を聞くと翻訳ソフトを使いながら「友好的な態度」で教えてくれる人に出会いました。旅で出会った人全部が「友好的だった」わけではありませんが、「日本人に対して友好的な人たち」が多いように思います。これからも「日本の友好国」が世界に広がってくれるといいですね。

フレンドリー

外来語

「フレンドリー」は英語friendlyから来た外来語です。日本では初対面の人との挨拶にお辞儀をしますが、欧米では握手をします。「フレンドリーな微笑み」を浮かべながら握手をするのは、とても良い挨拶だと思います。そこから「フレンドリーな関係」に発展することも多いのです。でも時々「フレンドリーすぎる人」がいます。外国旅行では「スリ」にも気をつけましょうね！



親しみやすい

和語

友好的

漢語

フレンドリー

外来語

「親しみやすい」は「他の人との間に壁をつくらず、会話がしやすい人柄や態度」を言います。「つきあいやすい人」の意味でも使います。

「友好的な」は相手に対して好意的な態度や言葉で接することです。形容動詞で「友好的な態度」「友好的な雰囲気」のように使われ、文末では「くは友好的だ」「くは友好的です」のように使います。

「フレンドリー」は「信頼できる」「優しくて親切」「友だちのような」「心地よくてホッとできる」などの意味で使われます。

たとえば「サッカー部の対戦相手は『友好的な雰囲気』で、キャプテンは『親しみやすくフレンドリーな』人柄です」のように使います。あなたのまわりにもきっとこんな人たちがいるのではありませんか？